

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC**

**COUR SUPÉRIEURE  
(en matière de faillite)**

**NO : 200-11-023856-175  
SUR : 43-2221320**

**N/R: 317005**

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :**

**MÉLAstra CONCEPT INC., corporation  
légalement constituée, ayant sa principale place  
d'affaires au 11375 boul Valcartier, de la ville de  
Quebec, dans la province de Québec, G2A 2M4**

**« DÉBITEUR »**

**AVIS DE LA FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE  
ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS  
(paragraphe 102(1) de la Loi)**

1. MÉLAstra CONCEPT INC. a déposé une cession le **23 février 2017** et Tremblay & Compagnie Syndics et Gestionnaires Ltée a été nommée syndic de l'actif du failli par le Séquestre Officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou sous réserve de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers du failli sera tenue le **16 mars 2017 à 11:00 heures, au 4815, boul. de l'Ornière #270, Québec.**
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à mon intention avant l'assemblée une preuve de réclamation et au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25\$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Québec, ce 02 mars 2017

**TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC**

**VEUILLEZ JOINDRE UNE PIÈCE JUSTIFICATIVE À L'APPUI DE VOTRE RÉCLAMATION.**

District de: Québec  
 No division: 02 - QUÉBEC  
 No cour:  
 No dossier:

original  modifié

-- FORMULAIRE 78 --

Bilan - faillite d'entreprise déposée par une entité  
 (paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi

Dans l'affaire de la faillite de :

MÉLASTRA CONCEPT INC., corporation légalement constituée ayant sa  
 principale place d'affaires au 11375, boul. Valcartier, Québec, Qc, G2A 2M4

Au failli :

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 23 février 2017. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées, constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Créanciers non garantis: voir liste A .....	212,571.14
Équilibre de réclamations garantis: voir liste "B" .....	0.00
Créanciers non garantis total .....	212,571.14
2. Créanciers garantis: voir liste B .....	1,668.19
3. Créanciers privilégiés: voir liste C .....	33,272.01
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D) pouvant être réclamées pour une somme de .....	12,233.91
<b>Total du passif</b> .....	<b>259,745.25</b>
<b>Surplus</b> .....	<b>NIL</b>

ACTIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Inventaire .....	0.00
2. Aménagements .....	0.00
3. Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
Bonnes .....	0.00
Douteuses .....	8,390.15
Mauvaises .....	0.00
Estimation des créances qui peuvent être réalisées .....	0.00
4. Lettres de change, billets à ordre, etc., voir liste F .....	0.00
5. Dépôts en institutions financières .....	0.00
6. Espèces .....	6,200.00
7. Bétail .....	0.00
8. Machines, outillage et installation .....	30,000.00
9. Immeubles et biens réels: voir liste G .....	0.00
10. Ameublement .....	1,000.00
11. REER, FERR, Assurances-vie etc .....	0.00
12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débiteures etc. ....)	0.00
13. Droits en vertu de testaments .....	0.00
14. Véhicules .....	4,000.00
15. Autres biens: voir liste H .....	500.00

Si le failli est une personne morale, ajoutez :

Montant du capital souscrit .....	100.00
Montant du capital payé .....	100.00
Solde souscrit et impayé .....	0.00
Estimation du solde qui peut être réalisé .....	0.00

<b>Total de l'actif</b> .....	<b>41,700.00</b>
<b>Déficit</b> .....	<b>218,045.25</b>

Je, Serge Gosselin, de Val-Bélair en la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de mes affaires en ce 23 février 2017, et indiquent au complet tous mes biens de quelque nature qu'ils soient, en ma possession et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement)  
 devant moi le 23 février 2017, à Québec en la province de Québec.

Eric Villeneuve, Commissaire à l'assermentation  
 Pour la province de Québec  
 Expire le

  
 Serge Gosselin

ÉRIC VILLENEUVE  
 Commissaire à l'assermentation  
 pour le Québec.  
 Numéro 146 638

District de: Québec  
 No division: 02 - QUÉBEC  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis  
 MÉLASTRA CONCEPT INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	AFDICQ	2580 boul Guillaume Couture no 200 Lévis QC G6W 7T8	501.29	0.00	501.29
2	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement TPS-TVQ	Service des dossiers de faillites 1265 boulevard Charest O 6e étage secteur C65-6I Québec QC G1N 4V5	0.00	0.00	0.00
3	American Express c/o FCT Default Solutions Attn: Insolvency Department	PO Box 2514 Stn B London ON N6A 4G9	5,334.35	0.00	5,334.35
4	Atelier d'Ebenisterie A. Lizotte Enr.	1270 rue Madelin Quebec QC G3J 1N2	212.71	0.00	212.71
5	BMO Groupe Financier a/s BankruptcyHighway.com Attn: Mike Timko	CP 57100 Etobicoke ON M8Y 3Y2	527.34	0.00	527.34
6	Boutique Wrap Ma Cuisine Inc.	1-2535 Raymond-Blouin Quebec QC G1M 3J9	476.86	0.00	476.86
7	Canac Marquis Grenier	C.P. 250 Ancienne-Lorette QC G2E 3M3	13.59	0.00	13.59
8	Centre de Coupe Prémoulé de Québec Inc.	2405 Dalton Quebec QC G1P 3S5	8,856.71	0.00	8,856.71
9	Charbonneau Steve	2630 de l'Aéroport Ancienne-Lorette QC G2G 0A7	4,009.74	0.00	4,009.74
10	Cie Commonwealth Plywood Ltée	5850 des Tournelles Quebec QC G2J 1E4	5,549.42	0.00	5,549.42
11	Clinique d'Affutage Alain	105 St-Patrick Shannon QC G0A 4N0	257.02	0.00	257.02
12	CNESST du Québec (formerly CSST) - Capitale-Nationale	425 rue du Pont CP 4900 Succ. Terminus Québec QC G1K 7S6	0.00	0.00	0.00
13	Commission de la construction du Québec Attn: Edith Rivest	1201 Boulevard Crémazie Est Montréal QC H2M 2T8	0.00	0.00	0.00
14	Commission des Normes du Travail Attn: Manuel Grana	26e étage 500 boulevard René-Lévesque Ouest Montréal QC H2Z 2A5	87.41	0.00	87.41
15	Comptoirs Moulés Rive-Nord Inc.	414 boul Raymond Quebec QC G1C 0L6	25,331.55	0.00	25,331.55
16	Construction Mathieu Jacques Inc.	247 Malards Neuville QC G0R 2R0	5,122.73	0.00	5,122.73
17	Cuisines Thermo-Bois	15709 boul Valcartier Quebec QC G2A 0B1	30,153.34	0.00	30,153.34
18	Dexar Société d'Avocats Attn: Me Guillaume Hébert 1002-46	1590 Ampère bureau 200 Boucherville QC J4B 7L4	0.00	0.00	0.00
19	Electronique Paul Gagnon Inc.	501 Marius Fortier Quebec QC G1C 0N4	2,992.02	0.00	2,992.02
20	Fil Sécur 2015	4850 3e Avenue Ouest no 100 Quebec QC G1H 6R4	1,125.32	0.00	1,125.32
21	FPPVQ	C.P. 70191 Scc Québec Quebec QC G2J 0A2	327.68	0.00	327.68

23-fév-2017

Date

  
 Serge Gosselin

District de: Québec  
 No division: 02 - QUÉBEC  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis  
 MÉLASTRA CONCEPT INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
22	Gosselin Eric	360 Rue Dupont #1701 Beaupré QC G0A 1E0 1e0	42,855.92	0.00	42,855.92
23	Granit & Marbre Castello	790 Ardoin Quebec QC G1C 7J8	18,984.11	0.00	18,984.11
24	Groupe Conseil Novo SST	2600 boul Laurier no 740 Quebec QC G1V 4W2	1,594.70	0.00	1,594.70
25	Hélie Construction Rénovation	243 du Bataillon Boischatel QC G0A 1H0	287.44	0.00	287.44
26	Hydro-Québec Attn: Service de Recouvrement	1er étage 140 boul Crémazie O Montréal QC H2P 1C3	1,015.39	0.00	1,015.39
27	Importex World Inc.	673 9e Nord Thetford-Mines QC G6G 5K2	1,847.01	0.00	1,847.01
28	Industries Fabrilam	414 boul Raymond Quebec QC G1C 0L6	408.05	0.00	408.05
29	Installation Lux Design Inc.	228 Georges Hériot Lac St-Charles QC G3C 1C4	4,024.13	0.00	4,024.13
30	Installations Electriques Louis Savard Ltée	1569 des Affaires Quebec QC G3J 1Y7	536.41	0.00	536.41
31	La Haye Maximilien - Eve-Lyne Breaud	4690 du Golf Quebec QC G2A 1G7	0.00	0.00	0.00
32	Larouche Remorquage Attn: M. Jean Paul Larouche	8405 boul. Pierre Bertrand Nord Québec QC G2K 1V9	143.72	0.00	143.72
33	Lévesque Électroménagers	3000 chemin Royal Québec QC G1E 1T6	1,379.70	0.00	1,379.70
34	Marcel Leblanc & Fils Inc.	1400 des Riveurs Lévis QC G6Y 0A8	738.82	0.00	738.82
35	Mécanique Gino Lepage Enr.	1930 boul Pie XI Nord Quebec QC G3J 1P5	350.65	0.00	350.65
36	Michel Bergeron CPA	1780 Damiron Ancienne-Lorette QC G2E 5S8	2,098.29	0.00	2,098.29
37	Normand	752 chemin Olivier Lévis QC G7A 2N2	1,903.91	0.00	1,903.91
38	Panneaux et Quincaillerie McFadden's	8935 Pascal-Ganon St-Léonard QC H1P 1Z4	810.57	0.00	810.57
39	Peinture Sylteck Inc.	674 Principale Daveluyville QC G0Z 1C0	471.01	0.00	471.01
40	Pétroles Irving Inc. Attn: Veronica	CP 5640, Succursale Main Saint John NB E2L 0C3	1,629.80	0.00	1,629.80
41	Plomberie Lorenzo Robitaille & Fils	16359 Chemin de la Grande-Ligne Quebec QC G2N 2K8	1,429.12	0.00	1,429.12
42	Quebec Linge Service D'Uniformes	1230 des Artisans Ctre St-Malo Québec QC G1N 4H3	457.50	0.00	457.50
43	Quincaillerie Durand	9635 boulevard de l'Ormière Québec QC G2B 3K7	720.37	0.00	720.37

23-fév-2017

Date

  
 Serge Gosselin

District de: Québec  
No division: 02 - QUÉBEC  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "A"  
Créanciers Non Garantis  
MÉLASTRA CONCEPT INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
44	Quinko-Tek Québec Inc.	745 Newton Quebec QC G1P 4C4	2,487.11	0.00	2,487.11
45	Robert Bury & Cie	5300 Armand Viau Quebec QC G2C 1Y7	126.84	0.00	126.84
46	Service Comptable JS	895 des Chenaux Lévis QC G6Z 2L1	1,149.76	0.00	1,149.76
47	Telus Communications - Corporate Attn: Rick Wan	8th Fl - 3777 Kings Way Burnaby BC V5H 3Z7	105.15	0.00	105.15
48	Turcotte Bruno	76 5e Avenue St-Gabriel-de-Valcartier QC G0A 4S0	0.00	0.00	0.00
49	Videotron S.E.N.C. Attn: Service de la perception	865 rue Sainte-Catherine E, 4e étage Tour 3 S Montréal QC H2L 4S8	258.88	0.00	258.88
50	Visa Desjardins Attn: Centre de Perception	425 av Viger O Montréal QC H2Z 1W5	1,809.26	0.00	1,809.26
51	Visa Desjardins Attn: Centre de Perception 4530-9201-8860-9000	425 av Viger O Montréal QC H2Z 1W5	31,892.85	0.00	31,892.85
52	Vitrierie du Lac	2803 de la Faune Quebec QC G2A 1J4	175.59	0.00	175.59
<b>Total:</b>			<b>212,571.14</b>	<b>0.00</b>	<b>212,571.14</b>

23-fév-2017

Date

  
Serge Gosselin

District de: Québec  
No division: 02 - QUÉBEC  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "B"  
Créanciers Garantis

MÉLASTRA CONCEPT INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
1	Meridian Onecap Credit Corporation (formerly Roynat Lease Finance - Toronto) Attn: Jennifer Kyle location d'équipement	800-40 Sheppard Ave W North York ON M2N 6K9	1,668.19	Biens de l'entreprise - Machinerie - Equipement sous location(plaqueuse)		1,668.19	8,331.81	
<b>Total:</b>			<b>1,668.19</b>			<b>1,668.19</b>	<b>8,331.81</b>	<b>0.00</b>

23-fév-2017

Date

  
Serge Gosselin

District de: Québec  
No division: 02 - QUÉBEC  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "C"  
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.

MÉLASTRA CONCEPT INC.

No.	Nom du créancier	Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
1	Gestion G.P.N. Inc.	11375 boul Valcartier Quebec QC G2A 2M4		--	26,084.45	0.00	26,084.45
2	Salaires employés	-- QC		--	7,187.56	0.00	7,187.56
<b>Total:</b>					<b>33,272.01</b>	<b>0.00</b>	<b>33,272.01</b>

23-fév-2017

Date

  
Serge Gosselin

District de: Québec  
No division: 02 - QUÉBEC  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "D"  
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres

MÉLASTRA CONCEPT INC.

No.	Nom du créancier ou du réclamant	Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
1	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement DAS	Service des dossiers de faillites 1265 boulevard Charest O 6e étage secteur C65-61 Québec QC G1N 4V5	9,607.66	0.00		DAS
2	ARC - Agence du revenu du Canada - Québec Attn: CAR/Centre d'arrivage régional d'insolvabilité DAS	2250 rue Saint-Olivier Trois-Rivières QC G9A 4E9	2,626.25	0.00		DAS
<b>Total:</b>			<b>12,233.91</b>	<b>0.00</b>		

23-fév-2017

Date

  
Serge Gosselin



District de: Québec  
No division: 02 - QUÉBEC  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "E"  
Créances payables à l'actif  
MÉLASTRA CONCEPT INC.

No.	Nom du débiteur	Adresse et occupation	Nature de la dette	Montant de la dette (bonne, douteuse, mauvaise)	Folio du grand livre ou autre livre portant détails	Date de créance	Évaluation du produit	Détail des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance
1	Comptes-clients			0.00 8,390.15 0.00			0.00	
Total:				0.00 8,390.15 0.00			0.00	

23-fév-2017

Date

  
Serge Gosselin

District de: Québec  
No division: 02 - QUÉBEC  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "F"

Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

MÉLASTRA CONCEPT INC.

No.	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant	Adresse	Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Évaluation du produit	Détails de tout bien détenu en garantie pour le paiement de la lettre ou du billet à ordre, etc.
				0.00		0.00	
<b>Total:</b>				<b>0.00</b>		<b>0.00</b>	

23-fév-2017

Date

  
Serge Gosselin

District de: Québec  
No division: 02 - QUÉBEC  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "G"  
Immeubles et biens réels appartenant au failli

MÉLASTRA CONCEPT INC.

Description de la propriété	Nature du droit du failli	Détenteur le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges (nom, adresse, montant)	Valeur de rachat ou surplus
<b>Total:</b>			<b>0.00</b>		<b>0.00</b>

23-fév-2017

Date

  
Serge Gosselin

District de: Québec  
 No division: 02 - QUÉBEC  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Fin

Liste "H"  
 Biens

MÉLASTRA CONCEPT INC.  
 ÉTAT COMPLET ET NATURE DES BIENS

Nature des biens	Endroit où les biens sont situés	Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être
(a) Inventaire			0.00	0.00
(b) Aménagements, etc.			0.00	0.00
(c) Espèces dans les institutions financières			0.00	0.00
(d) Espèces en caisse		Espèces en caisse	6,200.00	6,200.00
(e) Bétail			0.00	0.00
(f) Machines, outillage et installation	Québec	Equipement et outillage	14,947.00	20,000.00
	Québec	Equipement sous location(plaqueuse)	5,000.00	10,000.00
(g) Ameublement		Ameublement de bureau	1,000.00	1,000.00
(h) Assurances-vie RÉER, FÉER etc.			0.00	0.00
(i) Valeurs mobilières/Titres			0.00	0.00
(j) Droits en vertu de testaments, etc.			0.00	0.00
(k) Véhicules		Voiture - 2005 - Van Savana	0.00	1,000.00
		Voiture - 2008 - Toyota - Echo	0.00	1,000.00
		Autre - Remorque	0.00	2,000.00
(l) Taxes			0.00	0.00
(m) Autre		Inventaire	24,108.00	5,000.00
		Equipement informatique et logiciel	1,197.00	500.00
			<b>Total:</b>	<b>46,700.00</b>

23-fév-2017

Date

  
 Serge Gosselin

FORMULAIRE 31(English on reverse)

**PREUVE DE RECLAMATION**

(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition ou de la mise sous séquestre) de \_\_\_\_\_ (nom du débiteur) demeurant dans la ville de \_\_\_\_\_ Province de Québec et de la réclamation de \_\_\_\_\_, créancier.

Je, \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de \_\_\_\_\_ (ville) Province de \_\_\_\_\_, certifie ce qui suit :

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis \_\_\_\_\_ [préciser le poste ou la fonction] de \_\_\_\_\_ [nom du créancier]).

2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.

3. Le débiteur était, à la date de la faillite (ou à la date de la mise sous séquestre ou, s'il s'agit d'une proposition, à la date du dépôt de l'avis d'intention ou, à défaut, à la date du dépôt de la proposition), soit le \_\_\_\_\_, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit. (L'état de compte ou l'affidavit annexés doivent faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)

4. (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)

(  ) A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$ (autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :

(Cochez ce qui s'applique.)

(  ) pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.

(  ) pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi. (Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)

FORM 31(Français au verso)

**PROOF OF CLAIM**

(Sections 50.1, 81.5 and 81.6, subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2), 128(1), and paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

In the matter of the bankruptcy (or the proposal, or the receivership) of \_\_\_\_\_ (name of debtor) of \_\_\_\_\_ (city) and \_\_\_\_\_ (province) and the claim of \_\_\_\_\_ creditor.

I, \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor), of \_\_\_\_\_ (city) and \_\_\_\_\_ (province), do hereby certify:

1. That I am a creditor of the above-named debtor (or that I am \_\_\_\_\_ (state position or title) of \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor)).

2. That I have knowledge of all the circumstances connected with the claim referred to below.

3. That the debtor was, at the date of bankruptcy (or the date of the receivership, or in the case of a proposal, the date of the notice of intention or of the proposal, if no notice of intention was filed), namely the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.)

4. (Check and complete appropriate category.)

A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_ (other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and

(Check appropriate description)

Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority.

Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act. (Set out on an attached sheet details to support priority claim.)

**FORMULAIRE 31 - Suite**

B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

---

---

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du débiteur à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après : \_\_\_\_\_

---

---

*(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)*

D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$. (Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)

E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

*(À compléter lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)*

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

---

---

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

**FORMULAIRE 31 - Suite**

B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_  
That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ \_\_\_\_\_ as security,  
particulars of which are as follows: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)*

D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OR AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_  
*(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)*

E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_  
 That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_  
 That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ \_\_\_\_\_  
 That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_  
 That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

G. CLAIM AGAINST DIRECTOR \$ \_\_\_\_\_  
*(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)*  
That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act,  
particulars of which are as follows: \_\_\_\_\_

*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

5. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor in a non-arm's-length manner.



FORMULAIRE 31 - Suite

(  ) H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après : \_\_\_\_\_

(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

5. Au meilleur de ma connaissance, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.

6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du débiteur, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi : \_\_\_\_\_

(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)

**7. (Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)**

(  ) Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.

(  ) Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Témoïn

\_\_\_\_\_  
Créancier

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur: \_\_\_\_\_

Adresse électronique: \_\_\_\_\_

REMARQUE :

Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

Lorsqu'une copie du présent avis est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, tel que prescrit au formulaire 1.1, doivent être indiqués à la fin du document.

**FORMULAIRE 31 - Suite**

6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months (or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)

**7. (Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual.)**

(\_\_\_\_) Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to redetermine whether or not the bankruptcy is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to paragraph 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income.

(\_\_\_\_) I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

Dated at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Creditor

Phone Number: \_\_\_\_\_

Fax Number: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

NOTE: If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.  
If a copy of this Form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

WARNINGS: A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor.

Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

**FORMULAIRE 31 - Suite**

AVERTISSEMENTS: Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie.

Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

**PROCURATION GENERALE**

Loi sur la faillite

Je (ou nous), \_\_\_\_\_ de la cité de \_\_\_\_\_  
créancier (ou créanciers), nomme (ou nommons) par les présentes \_\_\_\_\_  
de la cité de \_\_\_\_\_ mon (ou notre) fondé de pouvoir général dans l'affaire susdite (sauf  
seulement en ce qui concerne le recouvrement de dividendes).

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Témoin

\_\_\_\_\_  
Créancier

**GENERAL PROXY**

The bankruptcy act

I (or we) \_\_\_\_\_ of the city of \_\_\_\_\_ a  
creditor(or creditors) hereby appoint \_\_\_\_\_ of the city  
of \_\_\_\_\_ to be my(or our) general proxy in the above matter(excepting only as to the receipt of  
dividends).

Dated at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Creditor